

# Výročná správa, záverečný účet a finančné usporiadanie mestskej časti Bratislava-Petržalka za rok 2007

---

## Úvod

V súlade s ustanoveniami § 20 Zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 16 zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov predkladáme výročnú správu a záverečný účet mestskej časti Bratislava-Petržalka za rok 2007.

Po obsahovej stránke je materiál rozdelený do troch častí:

- I. výročná správa,
- II. záverečný účet,
- III. finančné usporiadanie (návrh prerozdelenia prebytku hospodárenia mestskej časti a výsledku hospodárenia príspevkových organizácií)

Súčasťou tohto materiálu je tabuľkový prehľad plnenia rozpočtu, detailné informácie príspevkových a rozpočtových organizácií o plnení ich rozpočtu za rok 2007, informácia o hospodárení Bytového podniku Petržalka, s.r.o., súvaha mestskej časti a výkaz ziskov a strát.

Ročná účtovná závierka mestskej časti bola overená audítorom, ktorý tiež overil, či údaje vo výročnej správe nadväzujú na údaje z účtovnej závierky a jeho správa je tiež v prílohe tohoto materiálu.

Plnenie rozpočtu bolo prerokované s oddeleniami a referátmi miestneho úradu a s organizáciami mestskej časti, ktoré sa podieľali na jeho plnení.

# ***I. Výročná správa mestskej časti Bratislava-Petržalka za rok 2007***

Mestská časť Bratislava-Petržalka (ďalej iba mestská časť) je zriadená v súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v nadväznosti na zákon č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave. Jej orgánmi sú miestne zastupiteľstvo a starosta, ktorí sú volení na 4-ročné volebné obdobie. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Petržalka pozostáva zo 40 volených poslancov. Orgánmi miestneho zastupiteľstva sú 11-členná miestna rada a 10 komisií. Starosta je predstaviteľom a najvyšším výkonným orgánom mestskej časti. V roku 2007 vykonával funkciu starostu Milan Ftáčnik. Jeho zástupcami boli poslanci Juraj Kováč a Viera Kimerlingová.

Miestny úrad je výkonným orgánom miestneho zastupiteľstva a starostu. Funkciu prednostu úradu vykonával František Guth a od 1.4.2007 Marián Miškanin. Miestny úrad zabezpečoval organizačné a administratívne veci miestneho zastupiteľstva a starostu, ako aj orgánov zriadených miestnym zastupiteľstvom s evidenčným počtom zamestnancov 143. S platnosťou od 1.10.2007 bola schválená nová vnútorná organizácia miestneho úradu, v rámci ktorej boli vytvorené nasledovné oddelenia a referáty:

- kancelária starostu
- referát krízového riadenia
- právny referát
- referát personálnej práce a miezd
- odd. organizačných vecí
- finančné oddelenie
- bytové oddelenie
- odd. územného rozvoja a dopravy
- odd. sociálnych vecí
- odd. nakladania s majetkom
- odd. životného prostredia
- odd. vnútornej správy a informatiky
- odd. školstva, kultúry a športu
- odd. územného konania a stavebného poriadku
- sekretariát zástupcov starostu
- sekretariát prednostu
- útvar miestneho kontrolóra

Mestská časť bola v roku 2007 zriaďovateľom dvoch príspevkových organizácií - Bytového podniku Petržalka a Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka a 16 rozpočtových organizácií - Kultúrnych zariadení Petržalky, Miestnej knižnice Petržalka, Strediska sociálnych služieb Petržalka, Strediska služieb školám a školským zariadeniam Petržalka a 12 základných škôl. K 31.7.2007 bola zrušená a vyradená zo siete ZŠ M.C. Sklodovskej a materská škola na Fedinovej 7. Bytový podnik Petržalka príspevková organizácia bol zrušený k 31.12.2007 v súlade so schváleným transformačným projektom. Zároveň bola dňa 21.8.2007 vytvorená nová obchodná spoločnosť so 100 % účasťou mestskej časti Bytový podnik Petržalka, s.r.o., na správu bytového a nebytového fondu Mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Od roku 1993 je mestská časť akcionárom Dexia banky Slovensko a.s. (predtým Prvá komunálna banka) a vlastníkom 1320 ks akcií, ktorých menovitá hodnota je 15 840 tis. Sk. V roku 2007 bolo zakúpených ďalších 1320 ks akcií za 10 560 tis. Sk.

Mestská časť hospodári s majetkom, ktorý jej bol zverený do správy hlavným mestom SR Bratislava, alebo ho získala vlastnou činnosťou. V roku 2007 hospodárila s majetkom v celkovej hodnote 1 554 722 tis. Sk, čo je oproti roku 2006 výrazný nárast. Najväčšie navýšenie bolo

z dôvodu odzverenia obecného majetku z BPP prís. organizácia od 1.9.2007 vo výške 299 mil. Sk.

Mestská časť založila dňom 21.8.2007 novú obchodnú spoločnosť s ručením obmedzeným so 100%-nou účasťou mestskej časti Bratislava-Petržalka za účelom správy obecného majetku, bytov a nebytových priestorov. Majetková účasť mestskej časti v novej obchodnej spoločnosti Bytový podnik Petržalka, s.r.o. bola 200 tis. Sk.

Ďalšou majetkovou účasťou mestskej časti vo výške 100 tis. Sk bol majetkový podiel v spoločnosti Miestne vysielanie Petržalka s.r.o. v likvidácii. Spoločnosť bola 30.11.2007 vymazaná z obchodného registra SR.

Základom finančného hospodárenia mestskej časti je rozpočet, ktorý je zostavený vždy na obdobie jedného kalendárneho roka s výhľadom na ďalšie dva roky. Rozpočet na rok 2007 bol schválený uznesením miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 21 dňa 27.2.2007 ako vyrovnaný s príjmami a výdavkami vo výške 583 713 tis. Sk. Počas roka prešiel viacerými úpravami, v dôsledku čoho boli navýšené príjmy i výdavky na 613 273 tis. Sk.

Plnenie rozpočtu za rok 2007 bolo prebytkové s výsledkom hospodárenia 5 458 tis. Sk.

	Príjmy	Výdavky	Rozdiel
Bežný rozpočet	557 343	551 271	6 072
Kapitálový rozpočet	3 240	45 356	- 42 116
Finančné operácie	52 262	10 760	41 502
Spolu	612 845	607 387	5 458

Príjmy kapitálového rozpočtu nepostačovali na krytie kapitálových výdavkov, preto bol ich schodok pokrytý finančnými operáciami, prevodom prostriedkov z mimorozpočtových peňažných fondov mestskej časti vo výške 41 502 tis. Sk. Prebytok hospodárenia bol vo výraznej miere ovplyvnený poskytnutím účelových dotácií na úseku športu a školstva ako aj sponzorských darov, ktoré neboli vyčerpané do konca roka a presúvajú sa do roku 2008 v celkovej výške 4 338 tis. Sk. Z uvedeného prehľadu je jasné, že hospodárenie mestskej časti bolo za rok 2007 v zásade vyrovnané, avšak likvidita mestskej časti bola značne nevyrovnaná.

V bežných príjmoch bol výrazný medziročný pokles u daňových príjmov. Príjmy z podielu na výnose dane z príjmov fyzických osôb poklesli oproti roku 2006 o 16 888 tis. Sk. Príjem z podielovej dane predstavuje až 48% z celkových bežných príjmov mestskej časti a má rozhodujúci vplyv na rozpočtové hospodárenie mestskej časti. Napriek tomu, že mestská časť má právnu subjektivitu, o výške tohoto príjmu rozhoduje hlavné mesto SR Bratislavy.

Vývoj hospodárenia mestskej časti je ovplyvňovaný aj zmenami, ktoré vyplynuli z prechodu kompetencií zo štátu na obce v oblastiach školstva, územného plánovania a stavebného poriadku, matriky, sociálnych služieb, štátneho fondu rozvoja bývania, hlásenia pobytu občanov a registra obyvateľov, školského úradu, ochrany prírody a krajiny a štátnej správy vodného hospodárstva. Práve činnosti delimitované štátom do pôsobnosti obcí sú finančným problémom mestskej časti a z týchto najmä úsek školstva, ktoré sa podieľa 51% na čerpaní celkových výdavkov mestskej časti. Je preto snaha maximálne efektívne využiť finančné prostriedky na tomto úseku s prihliadnutím aj na skutočnosť, že sa medziročne znižuje počet žiakov základných škôl. Jedným z prijatých opatrení preto bolo aj zníženie počtu školských zariadení o jednu základnú a jednu materskú školu.

## Dodatok k audítorskej správe

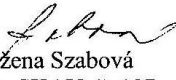
### Overenie výročnej správy Mestskej časti Bratislava – Petržalka za rok 2007

Na základe predloženej Výročnej správy Mestskej časti Bratislava – Petržalka (ďalej len „výročná správa“) za rok 2007 som overila súlad informácií zahrnutých vo výročnej správe za rok 2007 s účtovnou závierkou k 31.12.2007. Za úplnosť a správnosť informácií zahrnutých v tejto výročnej správe zodpovedá manažment Mestskej časti Bratislava-Petržalka.

Podľa môjho názoru ostatné finančné informácie zahrnuté vo výročnej správe v rozsahu, v ktorom sú odvodené z účtovnej závierky, sú v súlade vo všetkých významných súvislostiach s príslušnou účtovnou závierkou.

Na základe toho súhlasím, aby ste správu audítora o audite pripojenej účtovnej závierky k 31.12.2007 uviedli vo výročnej správe za rok 2007.

Bratislava 6.5.2008

  
Ing. Blazena Szabová  
Licencia SKAU č. 107



## II. Záverečný účet mestskej časti Bratislava-Petržalka za rok 2007

Rozpočet mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2007 bol schválený uznesením miestneho zastupiteľstva (ďalej iba MZ) č. 21 dňa 27.2.2007 ako vyrovnaný s príjmami a výdavkami vo výške 583 713 tis. Sk. Zmeny v rozpočte boli schválené uzneseniami MZ č. 45 z 24.4.2007, č. 67 a 69 z 26.6.2007, č. 87 z 25.9.2007, č. 102 z 30.10.2007, č. 126 z 18.12.2007 a rozpočtovými opatreniami starostu. Týmito úpravami bol rozpočet mestskej časti navýšený na 613 273 tis. Sk.

Plnenie rozpočtu mestskej časti bolo prerokované s jednotlivými organizačnými útvarmi miestneho úradu, rozpočtovými a príspevkovými organizáciami mestskej časti. Ročná účtovná závierka je overená audítorom a jeho výrok je prílohou tohoto materiálu. Prehľad plnenia jednotlivých príjmových a výdavkových ukazovateľov je uvedený v tabuľkovej časti v prílohe tejto správy (tabuľky č. 1 až 9).

Súčasťou tejto správy, ako jej prílohy, sú informácie o plnení rozpočtu nákladov a výnosov dvoch príspevkových organizácií mestskej časti - Bytového podniku Petržalka a Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka, štyroch rozpočtových organizácií – Kultúrnych zariadení Petržalky, Miestnej knižnice Petržalka, Strediska sociálnych služieb Petržalka, Strediska služieb školám a školským zariadeniam Petržalka a informácia o hospodárení obchodnej spoločnosti mestskej časti – Bytového podniku Petržalka, s.r.o. Tieto informačné materiály sú vypracované samotnými organizáciami.

K 31.12.2007 dosiahla mestská časť príjmy vo výške 612 845 tis. Sk, výdavky vo výške 607 387 tis. Sk, t.j. prebytok hospodárenia vo výške 5 458 tis. Sk.

Vnútorne je rozpočet členený na bežný, kapitálový a na finančné operácie. Plnenie bežného rozpočtu bolo prebytkové, plnenie kapitálového rozpočtu schodkové. Schodok kapitálového rozpočtu bol v súlade so schváleným rozpočtom krytý finančnými operáciami – prostriedkami z mimorozpočtových peňažných fondov mestskej časti.

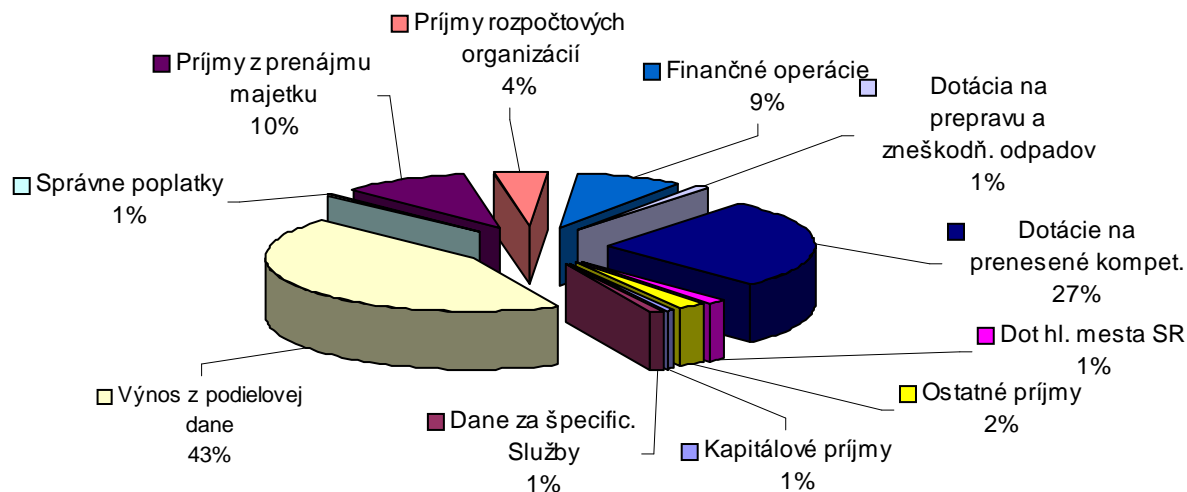
	Príjmy	Výdavky	Rozdiel
Bežný rozpočet	557 343	551 271	6 072
Kapitálový rozpočet	3 240	45 356	- 42 116
Finančné operácie	52 262	10 760	41 502
Spolu	612 845	607 387	5 458

### 1. Plnenie rozpočtu príjmov (tab. č. 1)

Rozpočet	613 273 tis. Sk
Skutočnosť	612 845 tis. Sk
Plnenie	99,9 %

Rozpočet príjmov bol k 31.12.2007 naplnený vo výške 612 845 tis. Sk na 99,9%, čo je o 428 tis. Sk menej ako bolo rozpočtované. Bežné príjmy boli oproti rozpočtu prekročené o 2 580 tis. Sk, kapitálové nenaplnené o 170 tis. Sk a finančné operácie nenaplnené o 2 838 tis. Sk.

## Grafické znázornenie podielu jednotlivých príjmových ukazovateľov na plnení rozpočtu za rok 2007



Z celkových príjmov najvyššiu čiastku – 90,9% - predstavujú bežné príjmy (557 343 tis. Sk). V zmysle rozpočtovej klasifikácie sú členené na príjmy daňové (273 940 tis. Sk), nedaňové (73 635 tis. Sk), granty a transfery (184 652 tis. Sk) a príjmy prijaté od rozpočtových organizácií mestskej časti (25 116 tis. Sk).

Oproti rozpočtu boli celkové bežné príjmy prekročené, jednotlivé príjmové ukazovatele boli vo väčšine splnené a prekročené, iba v niektorých prípadoch nenaplnené. Najväčšie neplnenie je v príjmoch z podielu na výnose dane z príjmov fyzických osôb – o 13 525 tis. Sk. Tento schodok bol však z väčšej časti pokrytý mimoriadnou dotáciou z hlavného mesta SR Bratislavy vo výške 8 683 tis. Sk (uzn. 208 z 4.10.2007). Významnejšie neplnenie bežných príjmov je ešte v príjmoch rozpočtových organizácií na úseku kultúry a sociálnej starostlivosti – o 1 932 tis. Sk. Podieľajú sa na ňom predovšetkým Kultúrne zariadenia Petržalky vo výške 1 364 tis. Sk.

V rámci bežných príjmov majú najväčší objem daňové príjmy. Pozostávajú z daní za špecifické služby (miestne dane) a z podielu na výnose dane z príjmov fyzických osôb.

*Daň za psa* bola vyinkasovaná vo výške 3 732 tis. Sk, čo je oproti rozpočtu 3 600 tis. Sk plnenie na 103,7 %. V porovnaní s rokom 2006 je to nárast o 433 tis. Sk.

Niekoľkoročný trend zvyšovania príjmov na dani za psa odhaľuje rezervu v skutočnom počte psov nachádzajúcich sa v našej mestskej časti oproti počtu psov zaregistrovaných. Kontrolou registračných známkov náhodne kontrolovaných „psíčkarov“ pracovníkmi Mestskej polície Bratislava vedie k zvýšeniu počtu zaregistrovaných daňovníkov. Oproti roku 2006 vzrástol počet zaregistrovaných daňovníkov o 300.

Príjem z *dane za užívanie verejného priestranstva* bol rozpočtovaný vo výške 1 800 tis. Sk, plnenie je vo výške 2 581 tis. Sk. Podľa charakteru užívania verejného priestranstva bol príjem za jednotlivé druhy zaujatia nasledovný:

- zariadenia slúžiace na poskytovanie služieb	96 tis. Sk
- rozkopávky a umiestnenie stavebných zariadení	1 620 tis. Sk
- umiestnenie predajných zariadení	303 tis. Sk
- umiestnenie jednotlivu prechodne pôsobiacich zariadení	40 tis. Sk
- vyhradené parkovanie os. mot. vozidiel – taxislužba	522 tis. Sk

Pri dani za rozkopávky a umiestnenie stavebných zariadení je oproti predpokladu nárast príjmu, čo je spôsobené zvýšením sadzby s účinnosťou od 12.7.2007.

*Daň za nevýherné hracie prístroje* sa platí za hracie automaty, ktoré nevydávajú žiadnu výhru a sú umiestnené v pohostinských a reštauračných zariadeniach. Sadzba tejto dane sa v priebehu roka 2007 nemenila, za veľké prístroje je 10 000 Sk a za malé a stredné prístroje 2 000 Sk. Príjem na rok 2007 bol rozpočtovaný vo výške 500 tis. Sk. Celkový počet daňových subjektov za rok 2007 bol 20 a príjem vykazujeme vo výške 533 tis. Sk.

*Daň za predajné automaty* sa vyrubuje za predajné automaty, ktoré vydávajú tovar potravinového charakteru, žuvačky, cigarety, nápoje a sú umiestnené v priestoroch prístupných verejnosti. Rozpočet za rok 2007 bol vo výške 310 tis. Sk. Sadzba dane oproti roku 2006 sa nemenila a je 3 000 Sk za potravinové, nápojové, cigaretové automaty a 1 000 Sk za žuvačkové automaty. Počet daňových subjektov za rok 2007 v sadzbe za 3 000 Sk bol 16 a v sadzbe za 1 000 Sk bol 3. Celkový príjem za predajné automaty v roku 2007 vykazujeme vo výške 268 tis. Sk.

Od 1.1.2005 správa dane z nehnuteľností je v kompetencii hlavného mesta. Čiastka 326 tis. Sk vyinkasovaná v roku 2007 predstavuje úhrady pohľadávok na dani do 31.12.2004, keď daň z nehnuteľností spravovala mestská časť.

*Podiel na výnose dane z príjmov fyzických osôb* bol oproti rozpočtovanej čiastke 280 025 tis. Sk plnený vo výške 266 500 tis. Sk. Je to časť podielu výnosu dane, ktorý štát v súlade so schváleným štátnym rozpočtom poskytuje obciam na činnosť. Poberateľom dane za Bratislavu je hlavné mesto SR Bratislava ako obec a následne tieto zdroje prerozdeľuje mestským častiam. V konečnom dôsledku je podiel mestskej časti Bratislava-Petržalka určený štatútom hlavného mesta. Rozpočet príjmu z výnosu tejto dane bol nadhodnotený, lebo vychádzal z prísľubu primátora hl. mesta, že mestské časti sa budú podieľať na očakávanom lepšom výbere dane. Čiastočne to bolo splnené mimoriadnou dotáciou z rozpočtu hl. mesta SR Bratislavy (uzn. 208 z 4.10.2007) v čiastke 8 683 tis. Sk.

*Nedaňové príjmy* boli rozpočtované vo výške 70 361 tis. Sk, plnenie je o 3 274 tis. Sk vyššie. Všetky záväzné ukazovatele nedaňových príjmov boli splnené okrem správnych poplatkov, kde je neplnenie o 7 tis. Sk.

*Správne poplatky* boli rozpočtované vo výške 3 120 tis. Sk, vyinkasované sú vo výške 3 113 tis. Sk a to za matričnú činnosť a osvedčovanie fotokópií a podpisov - 849 tis. Sk, na úseku životného prostredia 424 tis. Sk, na úseku územného rozvoja a dopravy 553 tis. Sk, na úseku stavebného poriadku 689 tis. Sk, na úseku hlásenia pobytu občanov a registra obyvateľov 565 tis. Sk a za ostatné správne konania 33 tis. Sk.

*Príjmy z prenájmu majetku* boli plnené vo výške 60 100 tis. Sk na 103,6%, v absolútnej výške prekročené o 2 073 tis. Sk.. Tvoria ich príjmy z prenájmu pozemkov (7 086 tis. Sk), prenájmu tepelného hospodárstva mestskej časti spoločnosti Dalkia a.s. (30 777 tis. Sk), prenájom nebytových priestorov a garážových státí polyfunkčného obytného domu na Gercenovej ulici (1 036 tis. Sk), objektov zverených do správy mestskej časti - objekty športových hál Prokofievova, Gercenova, Znievska, Wolkrova ul., objekty bývalých detských jasí Rovniankova 10, Lachova 33, Haanova 7, Medvedovej 2, 4, objekty bývalých základných škôl Beňadická 38, Vlastenecké nám. č.1, Tematínska č. 10 (3 036 tis. Sk), ďalej za prenájom

Mýtného domčeka na Starom moste (355 tis. Sk), priestorov v budove mestskej časti na Kutlíkovej ulici (952 tis. Sk) a príjmy z prenájmu ostatného obecného majetku (16 858 tis. Sk).

Oproti rozpočtu je vyššie plnenie za prenájom pozemkov o 886 tis. Sk z dôvodu úhrady nedoplatkov a úrokov z omeškania na nájomnom z predchádzajúceho obdobia a z dôvodu uzatvorenia nových nájomných zmlúv v druhom polroku 2008. Vyššie plnenie za prenájom objektov (o 483 tis. Sk) je z dôvodu uzatvorenia dvoch nových nájomných zmlúv na bývalých objektoch ZŠ Beňadická a ZŠ Vlastenecké námestie. Čiastka 16 858 tis. Sk pozostáva z odvodu zrušenej príspevkovej organizácie – Bytového podniku Petržalka, vo výške zostatku jej rezervného fondu – 15 894 tis. Sk, odvodu nájomného za obecný majetok (byty a nebytové priestory) od 1.10.2007- 731 tis. Sk a 233 tis. Sk z nájomného za objekt bývalej materskej školy na Fedinovej ulici.

*Príjmy z bankových úrokov* boli oproti rozpočtu 2 300 tis. Sk plnené vo výške 2 823 tis. Sk, t.j. na 122,7%.

*Dividendy od Dexia banky* boli vyplatené za rok 2006 v rozpočtovanej čiastke 2 614 tis. Sk za 1320 ks akcií mestskej časti. Mestská časť v roku 2007 zakúpila ďalších 1320 ks akcií Dexia banky Slovensko v menovitej hodnote 2 000,- Sk/ks, ktoré ešte nemali vplyv na výplatu dividend v roku 2007.

*Ostatné nedaňové príjmy* boli plnené vo výške 4 985 tis. Sk na 115,9%. Pozostávajú z nasledovných príjmov: refundácia výdavkov za spoločný stavebný úrad (1 111 tis. Sk), náhrady z poisťného plnenia (117 tis. Sk), vyinkasované nedoplatky na nájomnom a spotrebe elektrickej energie v ubytovni na Antolskej ulici (135 tis. Sk), pokuty vybraté Mestskou políciou – stanica Petržalka (752 tis. Sk), pokuty vyrúbene za porušenie VZN o predajnej a prevádzkovej dobe v živnostenskom podnikaní (285 tis. Sk), pokuty vyrúbene podľa stavebného zákona (2 112 tis. Sk), ostatné pokuty (129 tis. Sk), úhrada výdavkov za vyznačenie nových vyhradených parkovacích státí pre občanov s obmedzenou schopnosťou pohybu (254 tis. Sk), za odpredaj palivového dreva (47 tis. Sk) a iné.

*Príjmy z grantov(príspevkov) a transferov* boli plnené vo výške 184 652 tis. Sk, čo predstavuje plnenie na 107,7 %.

Najvyššiu čiastku predstavujú štátne dotácie na prenesený výkon činností štátu, ktoré vykonáva mestská časť vo svojej pôsobnosti. V roku 2007 boli na účty mestskej časti poukázané bežné transfery zo ŠR na prenesený výkon v celkovej výške 166 543 tis. Sk. Ich rozpis podľa jednotlivých delimitovaných činností je uvedený v tabuľke č. 4. Skutočná výška poskytnutých dotácií sa odlišuje od rozpočtovaných čiastok v prípadoch, keď bola výška dotácie upravená v závere roka. Štátne účelové dotácie na stravu, motivačný príspevok a na školské pomôcky pre deti zo sociálne odkázaných rodín sa nerozpočtujú, sú poukazované zo ŠR a vyplácané prostredníctvom obcí.

Oproti roku 2006 celková výška dotácií zo ŠR poklesla a to z dôvodu znižovania dotácií na prenesený výkon činnosti úseku školstva.

Zo štátneho rozpočtu bola poukázaná v decembri 2007 účelová dotácia 1 200 tis. Sk na výstavbu viacúčelového ihriska, ktoré sa buduje na ZŠ Holíčska. Dotácia bola poukázaná v decembri 2007, čerpaná bude v roku 2008.

*Dotácia na prepravu a zneškodňovanie odpadov* bola poukázaná Hlavným mestom SR Bratislava vo výške 6 430 tis. Sk, čo je o 49 tis. Sk menej ako v roku 2006. Táto dotácia predstavuje časť výnosu hlavného mesta z vybraného poplatku za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov. Prerozdelenie dotácie stanovuje štatút hl. mesta. Dotácia je vždy vyčerpaná účelovo na zabezpečenie svojich výdavkov v súvislosti s odpadom.



*Dotácia z Európskeho sociálneho fondu* bola mestskej časti poskytnutá na základe dohody medzi mestskou časťou a Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava. Je to dohoda o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V súlade s touto dohodou boli poukázané finančné prostriedky vo výške skutočných výdavkov mestskej časti - 124 tis. Sk.

*Granty - sponzorské dary* boli mestskej časti poukázané vo výške 1 672 tis. Sk, z toho v roku 2007 bolo vyčerpaných 611 tis. Sk na výsadbu dvojročiek v Sade Janka Kráľa, zabezpečenie hasičskej služby na akcii Bratislava Kart Grand Prix 2007 a materiálne vybavenie členov Dobrovoľného verejného požiarného zboru Petržalka, na detské ihrisko na Mamateyovej č. 28 a na realizáciu projektu Korunovačné slávnosti 2007. Zostatok 1 061 tis. Sk bude vyčerpaný v roku 2008 v súlade s účelom stanoveným poskytovateľom na rekonštrukciu kancelárií vrátane zariadenia na 8. poschodí v sídle miestneho úradu, na orezy kríkov, kvetinovú výzdobu a opravu komunikácií v mestskej časti, na projekt zavedenie eura v podmienkach mestskej časti a na zriadenie kamerového monitorovacieho systému v lokalite Znievska – Strečnianska.

*Príjmy školských zariadení* predstavujú vyinkasované príjmy od 13 rozpočtových organizácií mestskej časti v oblasti školstva. Dosiadnutá výška 16 342 tis. Sk je oproti rozpočtu vyššia o 401 tis. Sk. Sú to predovšetkým príjmy z poplatkov za materské školy a školské kluby detí, príjmy za prenajaté školské byty a časti školských budov, vrátane telocviční. Rozpis príjmov školstva podľa jednotlivých právnych subjektov je uvedený v tabuľke č. 9 v prílohe materiálu.

*Príjmy ostatných rozpočtových organizácií* boli rozpočtované vo výške 10 706 tis. Sk a plnené boli vo výške 8 774 tis. Sk, t.j. na 82,0 %. Tieto príjmy boli od:

Kultúrnych zariadení Petržalka	- 6 171 tis. Sk (81,9 %),
Miestnej knižnice Petržalka	- 591 tis. Sk (90,6 %),
Strediska soc. služieb Petržalka	- 2 012 tis. Sk (79,9 %).

Rozpočtovanú výšku príjmov nenaplnila ani jedna z organizácií. Nenaplnenie príjmov Strediska sociálnych služieb Petržalka je z dôvodu posunu termínu ukončenia rekonštrukcie budovy na Mlynarovičovej, čím sa posunul aj termín zahájenia prevádzky a tým aj výber príjmov od klientov. Miestna knižnica Petržalka neplní príjmy o 61 tis. Sk, dôvodom je nižší počet registrovaných čitateľov oproti plánu a nižšie inkaso sankčných poplatkov. Kultúrne zariadenia Petržalky nenaplnili rozpočtované príjmy o 1 364 tis. Sk a to predovšetkým príjmy z nájomného a zo vstupného.

### **Kapitálové príjmy**

Kapitálové príjmy boli rozpočtované vo výške 3 410 tis. Sk, ich plnenie je 3 240 tis. Sk, t.j. na 95,0%. Pozostávajú z príjmov z predaja pozemkov v správe mestskej časti (797 tis. Sk), predaja havarovaného osobného motorového vozidla (30 tis. Sk), dotácií zo štátneho rozpočtu na kapitálové výdavky školstva (2 380 tis. Sk) a dotácie zo ŠR na prenesený výkon činnosti ŠFRB (33 tis. Sk).

Rozpočtovaná výška príjmov z predaja pozemkov nebola naplnená z dôvodu nízkeho záujmu o odkúpenie pozemkov v mestskej časti.

### **Finančné operácie**

V rámci finančných operácií boli uskutočnené *prevody z mimorozpočtových peňažných fondov* mestskej časti na pokrytie kapitálových výdavkov vo výške 52 262 tis. Sk. Rozpis tvorby

a čerpania mimorozpočtových peňažných fondov mestskej časti je uvedený v samostatnej časti tohoto materiálu v bode 4.

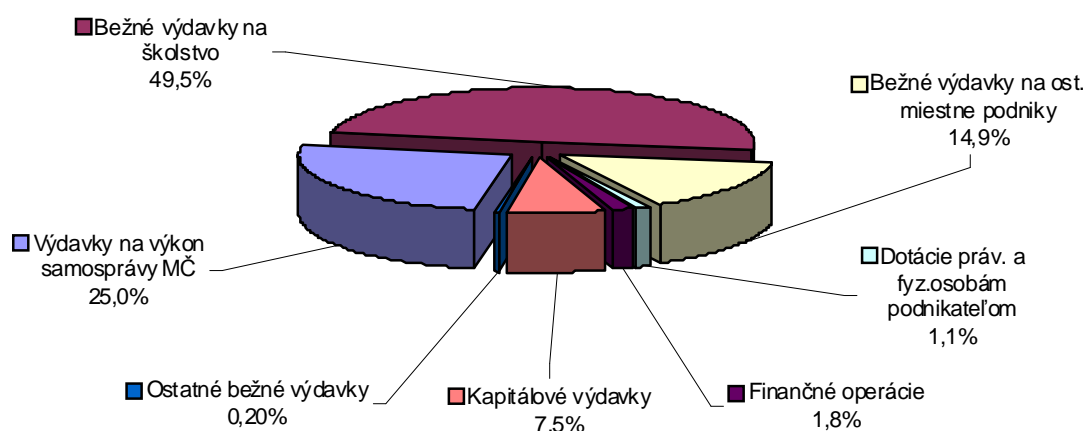
## 2. Plnenie rozpočtu výdavkov (tab. č. 2 a 3)

Rozpočet	613 273 tis. Sk
Skutočnosť	607 387 tis. Sk
Plnenie	99,0 %

Výdavky mestskej časti boli čerpané v súlade so schváleným rozpočtom alebo účelovou dotáciou, resp. zmluvou o poskytnutí dotácie. Iba v jednom prípade nebol dodržaný záväzný ukazovateľ, keď bol prekročený limit mzdových prostriedkov Kultúrnych zariadení Petržalky.

Výdavky mestskej časti sa v súlade so zákonom rozčleňujú na bežné, kapitálové a finančné operácie. Bežné výdavky boli čerpané vo výške 551 271 tis. Sk, kapitálové výdavky vo výške 45 356 tis. Sk a finančné operácie vo výške 10 760 tis. Sk.

**Grafické znázornenie podielu jednotlivých výdavkových ukazovateľov na plnení rozpočtu za rok 2007**



**Bežné výdavky** boli rozpočtované vo výške 554 763 tis. Sk, čerpané boli vo výške 551 271 tis. Sk, t.j. na 99,4 %. Najvyššiu čiastku bežných výdavkov predstavujú dotácie rozpočtovým organizáciám mestskej časti - 365 658 tis. Sk. Mestská časť bola k 31.12.2007 zriaďovateľom 12 rozpočtových organizácií na úseku školstva (ZŠ Sklodovskej bola k 31.7.2007 zrušená) a ďalších 3 rozpočtových organizácií na úseku kultúry a sociálnej starostlivosti. V tabuľkách č. 6 až 9 je uvedený rozpis a plnenie záväzných ukazovateľov schválených pre jednotlivé príspevkové a rozpočtové organizácie mestskej časti.

Výdavky na výkon samosprávy boli rozpočtované vo výške 153 464 tis. Sk a čerpané vo výške 151 631 tis. Sk, t.j. na 98,8 %. Zahŕňajú výdavky na zabezpečenie činností mestskej časti vyplývajúce jej zo zákonov, vrátane prenesených kompetencií zo štátu na obce, činnosť

volených funkcionárov a poslaneckého zboru a chod miestneho úradu. Ich rozpis je uvedený v tabuľke číslo 3.

Čerpanie jednotlivých záväzných ukazovateľov výdavkov na výkon samosprávy bolo nasledovné:

Výdavky na *prevádzku objektu na Gercenovej ulici* boli rozpočtované vo výške 300 tis. Sk a čerpané vo výške 207 tis. Sk. Ide o výdavky na správu nebytových priestorov a garážových státí obytného domu na Gercenovej ul. 8 vo vlastníctve mestskej časti (nájomné je príjmom mestskej časti). Správu vykonáva Karloveská realizačná spoločnosť s.r.o.

Výdavky *spojené s výkonom mandátu starostu, zástupcov starostu, poslancov a členov komisií MZ* boli čerpané vo výške 9 597 tis. Sk, na 97,6 %, a to predovšetkým na mzdy a odmeny a s tým súvisiace odvody do poisťovní, ďalej výdavky za prenájom rokovacích miestností, výdavky spojené s prevádzkou motorových vozidiel, telefónne poplatky, cestovné, reprezentačné výdavky a iné.

*Správa miestneho úradu* – rozpočtované výdavky boli čerpané vo výške 90 806 tis. Sk, t.j. na 99,6 %. Boli použité na zabezpečenie činnosti miestneho úradu, predovšetkým na zabezpečenie prevádzky budovy mestskej časti, mzdy zamestnancov miestneho úradu, odvody do poisťovní, stravné, cestovné výdavky, výdavky spojené s prevádzkou služobných motorových vozidiel a ostatné prevádzkové náklady, výdavky na úhradu súdnych poplatkov, advokátskych a audítorskych služieb. V tomto ukazovateli sú zahrnuté i výdavky na výkon delimitovaných činností (mzdy, odvody, tovary a služby) matriky, stavebného poriadku, špeciálneho stavebného úradu, štátneho fondu rozvoja bývania, školského úradu, ohlasovne pobytu a ochrany prírody a krajiny – spolu vo výške 11 785 tis. Sk.

*Referát informatiky* zabezpečuje úlohy na úseku zavádzania a efektívneho využívania výpočtovej techniky a programového vybavenia využívaného pri činnosti miestneho úradu, vykonáva funkciu správcu lokálnej počítačovej siete a zabezpečuje aktualizáciu internetovej stránky mestskej časti. Schválený rozpočet 4 224 tis. Sk bol čerpaný na 99,4 %.

*Civilná ochrana* – výdavky vo výške 116 tis. Sk (54,0%) boli použité predovšetkým na úhradu nájomného a spotreby energií za skladové priestory civilnej ochrany mestskej časti a na odmeny na základe dohody o vykonaní práce mimo pracovného pomeru pre skladníkov.

Oddelenie *školsťva, kultúry a športu* vyčerpalo 458 tis. Sk (84,8%) na zabezpečenie kultúrnych, športových a spoločenských akcií mestskej časti. Boli to najmä: organizovanie podujatí, ako sú futbalové turnaje ZŠ Minipenalta a Penalta, Streetballový turnaj, lukostrelecké súťaže Petržalský šíp, Pétanqueový turnaj JUNIOR, Zadunajský Wimbledon nádejí, futbalový turnaj mestských častí, oslavy „Dňa učiteľov“, príprava a realizácia 11. ročníka akadémie detí MŠ „Deti kvety Zeme“, knižný dar pre žiakov ZŠ pri príležitosti nástupu do 1. ročníka, Zadunajský majáles, podujatia projektu Predvianočná Petržalka, projekt Európska hviezdička a spolupráca pri organizovaní podujatí s Kultúrnymi zariadeniami Petržalky, predovšetkým Dní Petržalky 2007.

Výdavky na *matriku* predstavujú výdavky na odmeny pre účinkujúcich pri sobášoch, uvítaní detí do života, zlatej svadbe a na kvety a dary pre novomanželov. Výdavky boli čerpané v celkovej čiastke 264 tis. Sk na 77,6%.

Oddelenie *sociálnych vecí* vyčerpalo z rozpočtovanej čiastky 5 000 tis. Sk v skutočnosti 4 835 tis. Sk. Výdavky boli čerpané predovšetkým na finančné výpomoci ľuďom v núdzi (2 170 tis. Sk). Najväčšiu čiastku z toho predstavujú výpomoci rodinám s deťmi – 1 335 tis. Sk, ďalej výpomocce invalidným a starobným dôchodcom – 400 tis. Sk a osobám osamelým a vyžadujúcim osobitnú starostlivosť – 435 tis. Sk.

Na stravovanie dôchodcov bolo vyčerpaných 1 418 tis. Sk. Odstravovalo sa cca 363 dôchodcov mesačne, prostredníctvom Strediska opatrovateľskej služby Petržalka sa denne rozvezie ďalších 60-70 obedov dôchodcom, ktorí sú vzhľadom na svoj zdravotný stav odkázaní na dovoz stravy. Dôchodcovia sa stravujú v jedálňach na Budatínskej č.1 a Poloreckého 2, výdajne do obedárov sú v kluboch dôchodcov na Osuského 3 a Medvedovej 21, invalidní dôchodcovia z Pracovno socializačného centra Lepší svet odoberajú obedy zo ZŠ Dudova 2. V roku 2007 bola v zmysle unesenia miestneho zastupiteľstva č. 69 zo dňa 24.6.2003 výška príspevku mestskej časti 20,- Sk na jeden obed.

Ďalších 210 tis. Sk bolo čerpaných na detský tábor organizovaný mestskou časťou pre 51 detí zo sociálne odkázaných rodín počas letných školských prázdnin. Z výdavkov na sociálnu oblasť bola zabezpečená aj činnosť 5 klubov dôchodcov, ktoré navštevuje cca 284 členov (724 tis. Sk), 14 pohrebov neznámych alebo osamelých osôb (134 tis. Sk), stretnutia jubilantov a iné.

*Bytové oddelenie* čerpalo 549 tis. Sk za právne, advokátske a poradensko-konzultačné služby (337 tis. Sk), exekučné služby (178 tis. Sk) a súdne poplatky (34 tis. Sk) v súvislosti so súdnymi konaniami a výkonmi rozhodnutia ohľadom bytov v správe a vlastníctve mestskej časti. K 31.12 2007 má mestská časť v správe a vlastníctve 914 bytov.

*Výdavky na životné prostredie* boli rozpočtované vo výške 6 524 tis. Sk, skutočné čerpanie bolo 5 617 tis. Sk, t.j. na 86,1 %. Prostriedky boli vynaložené na veterinárnu asanáciu na základe zmluvy o združení finančných prostriedkov uzatvorenej medzi hlavným mestom a mestskými časťami (270 tis. Sk), za zber a odvoz veľkorozmerného a drobného stavebného odpadu – jarné a jesenné čistenie Petržalky (611 tis. Sk), práce súvisiace s vyprázdňovaním kontajnerov na psie exkrementy, s dočisťovaním a dopĺňaním vreciek s lopatkami vrátane odvozu a likvidácie odpadu (2 491 tis. Sk), odber podzemnej vody (118 tis. Sk), na dezinfekciu a deratizáciu (1 911 tis. Sk), osadenie informačných tabulí v súvislosti s VZN o podmienkach držania psov, za zákazové tabule do lužných lesov (71 tis. Sk) a iné.

V rámci *ochrany a údržby zelene* bolo vynaložených 26 685 tis. Sk, z toho na údržbu lužných lesov (čistiace práce, kosenie, výrub chorých stromov) celkom 3 137 tis. Sk, za údržbu zelene v Sade Janka Kráľa a na Tyršovom nábreží bola uhradená suma vo výške 5 558 tis. Sk. Boli vykonané tieto činnosti: orezy stromov, jarné vyhrabávanie kríkových skupín a trávnik, odburinenie zahustenej kríkovej výsadby a 5-krát kosenie. V Sade J. Kráľa boli vysadené kvetinové záhony v hodnote 400 tis. Sk, ktoré sponzorovala spoločnosť Tatra Residence. V roku 2007 bolo zabezpečené polievanie záhonov, kríkov, trávnik a novej výsadby stromov, na čo bola použitá suma vo výške 466 tis. Sk. Výsadba nových vyrastených stromov a kríkov bola realizovaná v hodnote 488 tis. Sk. Stromy boli vysadené na uliciach: Hrobákova, Pifflova, Farského, Holíčska, Znievska, Strečnianska, Krásnohorská, Fedinova, Vyšehradská, Markova a Lachova. Firmám vykonávajúcim údržbu sídliskovej zelene bola uhradená suma vo výške 16 205 tis. Sk za vykonané orezy stromov, jarné vyhrabávanie kríkových skupín a trávnik, 4-krát kosenie (na Vlasteneckom, Mánesovom a Nobelovom námestí sa kosenie vykonalo 5-krát). Výdavky vo výške 431 tis. Sk boli čerpané na základnú údržbu zelene (kosenie trávnikov, orezy kríkov a stromov, výruby suchých a poškodených stromov) v areáloch základných škôl.

Okrem uvedeného oddelenie životného prostredia plní úlohy mestskej časti na úseku tvorby a ochrany všetkých zložiek životného prostredia, prírody, chovu a ochrany zvierat. V súlade so zákonom v súčinnosti so Štatútom hlavného mesta SR Bratislavy mestská časť dáva súhlas na výrub drevín (ak sa naň nevzťahujú osobitné predpisy), v rámci ktorého môže uložiť zaplatenie finančnej náhrady. V prípade uloženia finančnej náhrady za vyrúbané stromy 35 % prostriedkov plynú do rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy a 65 % do rozpočtu mestskej časti a tieto sú použité výlučne na úhradu nákladov spojených so starostlivosťou o dreviny.

*Výdavky na služby zamestnanosti* boli čerpané vo výške 124 tis. Sk. Ide o finančné prostriedky Európskeho sociálneho fondu na základe ustanovení dohody s Úradom práce,

sociálnych vecí a rodiny - príspevky na aktivačnú činnosť. Aktivovaní nezamestnaní pod vedením zamestnancov Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka priebežne pomáhali pri čistiacich prácach Petržalky, predovšetkým na komunikáciách, parkoviskách, terasách, detských ihriskách a verejnej zeleni. Prostriedky boli čerpané na nákup pracovného náradia, pracovných rukavíc a reflexných viest a na úrazové poistenie aktivovaných nezamestnaných.

Výdavky na *územný plán a výstavbu* boli čerpané vo výške 417 tis. Sk na 99,3% za spracovanie prieskumov a rozborov a za spracovanie návrhu zadania Územného plánu zóny „Jantárová cesta, územie medzi Jiráskovou a Romanovou ulicou“.

*Referát investičných činností* čerpal na opravu a údržbu majetku mestskej časti 3 853 tis. Sk, čo je 97,0 % ročného rozpočtu. Finančné prostriedky boli čerpané v súlade so schváleným rozpočtom na opravu a údržbu komunikácií a chodníkov III. a IV triedy, zverených do správy mestskej časti, čistenie dažďových vpustov, opravu a údržbu poškodeného zvislého a vodorovného dopravného značenia, oprava poškodených dopravných prahov (3 030 tis. Sk), ďalej za opravu a realizáciu nových vyhradených parkovacích státí pre občanov s obmedzenou schopnosťou pohybu (263 tis. Sk), nového dopravného značenia a dopravných prahov (187 tis. Sk), za revízie, opravu a údržbu polievacích vodovodov (314 tis. Sk), revízie mostov (11 tis. Sk) a iné.

Výdavky na *bezbariérové prechody a zmenu organizácie dopravy* boli čerpané na 100% v čiastke 350 tis. Sk. Zrealizované boli bezbariérové úpravy chodníkov na Prokofievovej, Gessayovej, Medvedovej a Romanovej ulici, na základe odsúhlasenej dopravnej situácie bola zrealizovaná zmena organizácie dopravy a vyznačenie parkovacích státí vodorovným dopravným značením na Záporožskej ulici, vyznačenie šikmého státi vodorovným značením na Černyševského ulici a na novom parkovisku na Belinského ulici s počtom 59 parkovacích státí bolo vyznačené vodorovné značenie.

*Vianočné osvetlenie* – výdavky v čiastke 1 398 tis. Sk boli čerpané na úhradu výdavkov za demontáž a montáž vianočnej výzdoby a pokrytie výdavkov za spotrebovanú el. energiu.

Výdavky na *správu miestneho majetku* boli čerpané vo výške 796 tis. Sk na 83,3 %. Boli uhradené výdavky za spotrebu elektrickej energie v čerpacej stanici v rámci stavby Revitalizácia Chorvátskeho ramena, za geodetické služby - majetkoprávne vysporiadanie pozemkov a objektov, za poistenie mestskej časti (zodpovednosť za škody miest a obcí), na nákup kolkových známok, súdne poplatky, na opravu a údržbu osobného výťahu na Petržalskej železničnej stanici, na zákonné a havarijné poistenie vozidla AVIA zapožičaného Mestskej polícii hl. m. SR Bratislavy - okresná stanica Petržalka a za opravu strechy športovej haly na Znievskej ulici.

Na *Dobrovoľný verejný požiarny zbor Petržalky* bolo z rozpočtovaných 580 tis. Sk vyčerpaných 554 tis. Sk. Finančné prostriedky boli čerpané na úhradu energií, telekomunikačných služieb, na nákup všeobecného materiálu, pracovných uniforiem, paliva, na opravu a údržbu 4 požiarnych vozidiel, ďalej na zákonné a havarijné poistenie požiarnych vozidiel, na poistné za budovu požiarnej zbrojnice, hnutel'ného majetku DVPZ, poistenie zodpovednosti za škody pri požiaroch a zásahoch, skupinové úrazové poistné členov DVPZ a iné.

*Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja Petržalky* nebol v roku 2007 odsúhlasený, prepracovával sa a výdavky za jeho vyhotovenie boli čerpané v roku 2008.

*Transfery príspevkovým organizáciám na prevádzku* boli v roku 2007 poukázané Miestnemu podniku verejnoprospešných služieb Petržalka /MP VPS/ vo výške 23 586 tis. Sk

a Bytovému podniku Petržalka vo výške 2 200 tis. Sk na riešenie odstupného zamestnancom k 31.12.2007. Vyčerpané boli v plnej výške. Komentár k plneniu rozpočtu obidvoch príspevkových organizácií je vypracovaný samotnými podnikmi a tvorí prílohu tohoto materiálu.

Transfery a dotácie ostatným právnickým a fyzickým osobám podnikateľom boli poskytnuté v zmysle schváleného rozpočtu vo výške 6 956 tis. Sk, ako je uvedené v prehľade. Ide o dotácie poskytnuté rôznym subjektom v súlade s VZN o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí.

	Účel dotácie:	Čerpanie:
Petržalské noviny	tlač a distribúcia novín	3 700 tis. Sk
Saleziáni don Bosca	detské tábory, krúžková čin.	700 tis. Sk
Dom sestier Matky Terezy	prevádzkové náklady	400 tis. Sk
Miestny športový klub Petržalka	činnosť športových oddielov	810 tis. Sk
Medzinárodné cyklistické preteky	materiálno-technické zabezp.	100 tis. Sk
Medzinárodný gitarový koncert	materiálno-technické zabezp.	100 tis. Sk
Evanjelický cirkevný zbor a.v.	letné tábory, ozvuč. kostola	200 tis. Sk
Vodná záchr. služba na V. Draždiaku	materiálno-technické zabezp.	250 tis. Sk
Slovenský autoturistický klub	dozor na detskom dopr. ihrisku	34 tis. Sk
Ostatné dotácie a finanč. výpomoci		662 tis. Sk
Spolu		6 956 tis. Sk

Ostatné dotácie a finančné výpomoci boli poskytnuté predovšetkým pre občianske združenia na 61 akcií zameraných na kultúrno-vzdelávaciu činnosť a športové aktivity, z toho 150 tis. Sk bolo čerpaných z poskytnutého účelového grantu (daru) na projekt Korunovačné slávnosti 2007. Všetky dotácie boli vyúčtované a čerpané v súlade s poskytnutým účelom.

Výdavky na členské príspevky mestskej časti tvoria poplatky za členské v združeních ZMOS a Regionálnom združení mestských častí hl. m. SR Bratislavy.

Výdavky na Stanicu Mestskej polície Petržalka boli vyčerpané vo výške 274 tis. Sk na 87,8%. Čerpanie finančných prostriedkov predstavuje úhradu zálohových platieb za prenájom nebytového priestoru na Hannovej č.10 – sídla stanice MsP Petržalka, nákup 2 ks personálneho digitálneho asistenta, ktorý sa využíva na kontrolu platenia poplatkov za psov. Uhradené bolo havarijné a povinné zmluvné poistenie, STK a emisná kontrola za vozidlo AVIA, zapožičané MsP Petržalka, refundované výdavky mobilného telefónu zástupcu veliteľa MsP Petržalka.

Výdavky na Bytový podnik Petržalka, s.r.o. boli čerpané vo výške 682 tis. Sk. Boli to schválené výdavky na založenie a počiatkové náklady novej obchodnej spoločnosti mestskej časti - BPP, s.r.o.

Na vnútorné vybavenie novozrekonštruovanej budovy zariadenia opatrovateľskej služby na Mlynarovičovej ulici bolo na bežné výdavky rozpočtovaných 2 570 tis. Sk, čerpanie bolo 2 460 tis. Sk predovšetkým na vozíky, elektrospotrebiče, obslužný pult, vybavenie kuchyne, riady, posteľné súpravy, deky, materiál. Ďalších 1 912 tis. Sk bolo čerpaných z kapitálových výdavkov.

Transfery pre školstvo z rozpočtu mestskej časti boli poukázané vo výške 147 554 tis. Sk 13-tim školským subjektom a transfery ostatným rozpočtovým organizáciám na prevádzku vo výške 57 802 tis. Sk pre:

Kultúrne zariadenia Petržalky /KZP/

33 291 tis. Sk,

Miestna knižnica Petržalka /MKP/  
Stredisko sociálnych služieb Petržalka /SSSP/

12 185 tis. Sk,  
12 326 tis. Sk.

Transfery zo ŠR pre školstvo a Stredisko sociálnych služieb Petržalka boli poukázané príslušným rozpočtovým organizáciám vo výške skutočne zaslaných dotácií zo ŠR, čo predstavuje čiastku 157 842 tis. Sk. Dotácie boli vyčerpané na 100 %.

Kapitálové výdavky mestská časť schválila vo svojom rozpočte v celkovej výške 47 750 tis. Sk. Čerpanie bolo 45 356 tis. Sk, t.j. na 95,0 %. Úsporu výdavkov predstavuje najmä nedočerpanie dotácie zo ŠR na školstvo (vybudovanie športového areálu). Dotácia bola poukázaná na konci roka a v zmysle zákona bude vyčerpaná až v roku 2008 (viď návrh finančného usporiadania).

Jednotlivé kapitálové ukazovatele boli čerpané nasledovne:

- Výstavba a vybavenie komunikácií

Čerpanie bolo vo výške 2 857 tis. Sk (95,2 % plnenie). Podľa schválenej projektovej dokumentácie „Zmena organizácie dopravy“ a požiadaviek obyvateľov Petržalky, evidovaných v registri podnetov mestskej časti a po posúdení Radou fondu statickej dopravy pri Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Petržalka boli stavebnou úpravou komunikácií zrealizované nové parkovacie státi na komunikáciách v celkovej počte 66. Okrem parkovacích státí boli v roku 2007 zrealizované nové chodníky na Znievskej a Hrobákovej ulici.

- Technická projektová dokumentácia

Rozpočtovaná čiastka 310 tis. Sk bola čerpaná na 49,4%. Uhradené boli výdavky za vytýčenie inžinierskych sietí, súvisiace s výstavbou nových parkovacích státí a chodníkov v mestskej časti, poplatky katastrálnemu úradu za zhotovenie snímok z katastrálnej mapy a listov vlastníctva k pripravovaným drobným stavbám. Po zrealizovaní nových drobných stavieb – chodníkov a parkovísk - bolo uhradené ich porealizačné zameranie a geometrické plány.

- Kapitálové výdavky na referát informatiky

Výdavky boli čerpané vo výške 399 tis. Sk, na 95,9%. Z rozpočtovaných finančných prostriedkov bol zakúpený nový komplexný účtovný modul IS Samo pre aktuálne účtovníctvo a 2 ks notebookov a server pre VPN sieť.

- Nákup hnutel'ného majetku

Čerpanie rozpočtu je 3 170 tis. Sk, čo je o 19 tis. Sk vyššie oproti rozpočtu z dôvodu čerpania štátnej dotácie 33 tis. Sk na kapitálové výdavky účelovo určené na činnosť štátneho fondu rozvoja bývania (zakúpenie farebnej tlačiarne). Prostriedky mestskej časti vo výške 3 137 tis. Sk boli čerpané za montáž štruktúrovanej kabeláže na 9. poschodí administratívnej budovy mestskej časti a za strojovňu chladu a klimatizačnú jednotku do serverovne miestneho úradu.

- Rekonštrukcia a modernizácia budovy

Rozpočtovaná čiastka 7 340 tis. Sk bola čerpaná na 100% na výdavky spojené so zakúpením a montážou klimatizácie v administratívnej budove mestskej časti.

- Rekonštrukcia zariadenia opatrovateľskej služby na Mlynarovičovej ulici

Rekonštrukcia budovy bola ukončená v decembri 2007, od 1.1.2008 bola začatá prevádzka. V roku 2007 bola preinvestovaná čiastka 14 057 tis. Sk.

- Výstavba Petržalského korza

Čerpanie 1 778 tis. Sk je úhrada nájomného Inchebe a.s. za pozemky pod stavbou Petržalského korza.

- Rekonštrukcia Strážneho domčeka na Starom moste

Rekonštrukcia domčeka bola ukončená v roku 2005. Časť výdavkov realizoval nájomca objektu s tým, že v zmysle zmluvy o nájme mu tieto výdavky budú postupne odpočítané z nájomného (zápočet záväzkov a pohľadávok). V roku 2007 bolo započítaných 355 tis. Sk.

- Vybudovanie parkovej zelene

V roku 2007 bolo zrealizované vybudovanie parčíka na Gercenovej ulici. Finančné prostriedky boli čerpané z mimorozpočtového peňažného fondu mestskej časti – Konta zelene – v čiastke 2 006 tis. Sk.

- Transfery pre príspevkové organizácie na kapitálové výdavky

boli rozpočtované v čiastke 1 350 tis. Sk a poukázané Miestnemu podniku verejnoprospešných služieb Petržalka na nákup strojového vybavenia.

- Transfer na vnútorné vybavenie zariadenia opatrovateľskej služby na Mlynarovičovej ulici

V súlade so schváleným rozpočtom boli čerpané výdavky vo výške 1 912 tis. Sk na dovybavenie novozrekonštruovanej budovy zariadenia opatrovateľskej služby. Boli zakúpené mechanické a polohovateľné postele, hydraulická vaňa, zdvihák, skrine na lieky, umývačka riadu, práčky, mangel a signalizačné zariadenie.

- Transfery rozpočtovým organizáciám na kapitálové výdavky

boli poukázané vo výške 3 745 tis. Sk pre Kultúrne zariadenia Petržalky a čerpané boli na rekonštrukciu strechy, podláh a interiéru Domu kultúry Zrkadlový háj, na zakúpenie ozvučovacej a osvetľovacej techniky, reproboxov, náradia a dobudovanie počítačovej siete.

- Transfery pre školstvo z rozpočtu mestskej časti na kapitálové výdavky

boli rozpočtované vo výške 5 817 tis. Sk a čerpané vo výške 5 720 tis. Sk prevažne na rekonštrukčné práce objektov budov základných a materských škôl. Podrobnejší rozpis je uvedený v samostatnej časti tohoto materiálu – bod 3.9. „Školstvo“.

### Finančné operácie

Výdavkové finančné operácie boli schválené aj čerpané vo výške 10 760 tis. Sk, t.j. na 100%. V zmysle uznesenia MZ č. 71 zo dňa 26.6.2007 bolo 200 tis. Sk použitých na vklad do základného imania novozaloženej obchodnej spoločnosti mestskej časti „Bytového podniku Petržalka, s.r.o.“ k 1.9.2007 a v zmysle uznesenia MZ č. 117 zo dňa 27.11.2007 bolo za 10 500 tis. Sk upísaných v prospech mestskej časti 1320 akcií Dexia banky Slovensko, a.s. Celá výška týchto finančných prostriedkov bola čerpaná z mimorozpočtových peňažných fondov mestskej časti.

## 3. Vyúčtovanie dotácií na prenesený výkon štátnej správy

Od 1.1.2002 boli do pôsobnosti mestskej časti postupne presúvané niektoré kompetencie štátu. Na tento prenesený výkon štátnej správy sú zo štátneho rozpočtu poukazované dotácie, ktoré čiastočne alebo úplne pokrývajú výdavky na činnosť týchto úsekov. V roku 2007 mestská časť vynaložila na delimitované činnosti spolu 337 484 tis. Sk a išlo o nasledovné činnosti:

- |  |                  |
|--|------------------|
| 3.1. Matrika   | - 2 433 tis. Sk  |
| 3.2. Sociálna oblasť   | - 17 718 tis. Sk |
| 3.3. Územné plánovanie, stavebný poriadok, pozemné komunikácie | - 6 169 tis. Sk  |
| 3.4. Štátny fond rozvoja bývania                               | - 719 tis. Sk    |



<b>3.5. Ochrana prírody a krajiny</b>	-	<b>72 tis. Sk</b>
<b>3.6. Štátna správa vodného hospodárstva</b>	-	<b>147 tis. Sk</b>
<b>3.7. Hlásenie pobytu občanov a register obyvateľov</b>	-	<b>1 149 tis. Sk</b>
<b>3.8. Školský úrad</b>	-	<b>1 096 tis. Sk</b>
<b>3.9. Školstvo (prenesené a originálne kompetencie)</b>	-	<b>307 131 tis. Sk</b>
<b>3.10. Sociálna podpora žiakom, ktorých rodičia sú v hmotnej núdzi</b>	-	<b>850 tis. Sk</b>

---

Dotácie zo štátneho rozpočtu na tieto delimitované činnosti boli k 31.12.2007 vyčerpané až na 77 tis. Sk – dotácia na projekt elektronizácie a revitalizácie školského stravovania a 2 mil. Sk – kapitálový transfer na výstavbu bežeckej tartanovej dráhy a ihriska pre beach volejbal a futbal. V zmysle zákona o rozpočtových pravidlách môžu byť tieto dotácie dočerpané v roku 2008.

### **3.1. Matrika**

Činnosť matriky prešla do kompetencie mestskej časti od 1.1.2002. Na tomto úseku činnosti sa vykonáva jednak prenesený výkon štátnej správy v oblasti matričnej agendy v súlade so zákonom NR SR č. 16/2001 Z.z. a tiež osvedčovacia agenda v zmysle zákona č. 599/2001 v rámci originálnej kompetencie.

V rámci matričnej agendy ako preneseného výkonu činnosti sú vykonávané nasledovné činnosti: sobáš, narodenia, úmrtia, vydávanie osvedčení o právnej spôsobilosti na uzavretie manželstva v cudzine, osobitná matrika – sobáš, narodenie, úmrtie (v cudzine), potvrdenie o žití pre cudzinu, potvrdenie o stave pre cudzinu, určenie otcovstva k nenarodenému aj k narodenému dieťaťu, späťvzatie priezviska po rozvode manželstva, zmena mena a priezviska. Na túto činnosť mestská časť obdržala v roku 2007 dotáciu zo ŠR prostredníctvom Obvodného úradu v Bratislave vo výške 1 769 tis. Sk. Celkové výdavky na prenesený výkon matričnej činnosti boli 2 433 tis. Sk, rozdiel vo výške 664 tis. Sk bol uhradený z vlastných príjmov mestskej časti.

### **3.2. Sociálna oblasť**

Kompetencie na úseku sociálnej starostlivosti prešli na mestskú časť postupne po jednotlivých činnostiach. Od 1.7.2002 to bolo zariadenie opatrovateľskej služby/ZOS/, od 1.1.2003 opatrovateľská služba/OS/ a od 1.4.2003 stanica opatrovateľskej služby/SOS/ a domov pre osamelých rodičov/DOR/. Všetky tieto činnosti sú zabezpečované rozpočtovou organizáciou mestskej časti – Strediskom sociálnych služieb Petržalka.

V roku 2007 boli mestskej časti poukazované dotácie na sociálnu oblasť už len na činnosť ZOS z Ministerstva financií SR prostredníctvom hlavného mesta SR Bratislavy vo výške 4 500 tis. Sk. Celkové výdavky na túto činnosť boli 7 948 tis. Sk.

Výdavky na činnosť OS boli 8 412 tis. Sk, na činnosť SOS a DOR vo výške 1 358 tis. Sk a boli v celej výške hradené z vlastných príjmov mestskej časti. Okrem toho boli čerpané výdavky na správu organizácie, ktorá riadi všetky tieto činnosti sociálnej starostlivosti vo výške 1 568 tis. Sk.

### **3.3. Územné plánovanie a stavebný poriadok, pozemné komunikácie**

Tieto kompetencie prešli do pôsobnosti mestskej časti v priebehu roka 2003. Dotácie na tieto činnosti sú poukazované zo štátneho rozpočtu prostredníctvom hlavného mesta. V roku 2007 bola dotácia poukázaná vo výške 3 107 tis. Sk.

Celkové výdavky mestskej časti na zabezpečenie týchto činností boli: územné plánovanie, stavebný poriadok, vyvlastňovanie - 6 169 tis. Sk, pozemné komunikácie(špeciálny stavebný úrad) - 1 196 tis. Sk.

Nedostatočné pokrytie výdavkov na stavebný poriadok a špec. stavebný úrad dotáciou, bolo uhradené z vlastných príjmov mestskej časti vo výške 4 258 tis. Sk.

### **3.4. Štátny fond rozvoja bývania**

Činnosť bola delimitovaná od 1.1.2004. Dotácia je poukazovaná z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR a za rok 2007 predstavovala čiastku 701 tis. Sk. Celkové čerpanie výdavkov na zabezpečenie tejto činnosti bolo 719 tis. Sk, z toho 33 tis. Sk boli kapitálové výdavky.

### **3.5.,3.6. Ochrana prírody a krajiny, štátna správa vodného hospodárstva**

Kompetencia na úseku ochrany prírody a krajiny a štátnej správy vodného hospodárstva bola mestskej časti delimitovaná v roku 2002. Túto činnosť zabezpečuje oddelenie životného prostredia, ktoré vykonáva prenesený výkon štátnej správy v oblasti ochrany prírody a krajiny v zmysle zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny a v oblasti vodného hospodárstva v zmysle zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Dotácia na tieto činnosti bola poukázaná zo štátneho rozpočtu prostredníctvom hlavného mesta vo výške 219 tis. Sk, čerpanie bolo 219 tis. Sk

### **3.7. Hlásenie pobytu občanov a register obyvateľov**

Táto činnosť prešla do pôsobnosti mestskej časti od 1.7.2006 a zahŕňa prihlasovanie na trvalý a prechodný pobyt, vydávanie potvrdení o pobyte a poskytovanie informácií o pobyte v súvislosti so žiadosťami štátnych orgánov a fyzických osôb. Dotácia zo ŠR bola poukázaná vo výške 1 149 tis. Sk, čerpanie k 31.12.2007 bolo 1 149 tis. Sk.

### **3.8. Školský úrad**

Činnosť bola delimitovaná od 1.7.2004 a predstavuje odbornú a poradenskú činnosť školám, kontrolu dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti výchovy a vzdelávania, prípravu podkladov na vydávanie organizačných pokynov pre riaditeľov škôl. Dotácia je poukazovaná prostredníctvom hlavného mesta – za rok 2007 to bolo 1 058 tis. Sk. Celkové výdavky mestskej časti na zabezpečenie tejto činnosti boli čerpané vo výške 1 096 tis. Sk.

### **3.9. Školstvo**

K 1.1.2007 bolo v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti 12 základných škôl s právnou subjektivitou, súčasťou každej školy je školský klub detí, školská kuchyňa a školská jedáleň, ktoré sú originálnymi kompetenciami.

Trinástim právnym subjektom je stredisko služieb školám a školským zariadeniam, pod ktoré patrí 20 materských škôl aj so školskými kuchyňami a školskými jedálňami, ktoré je financované výlučne z rozpočtu mestskej časti. V sieti základných škôl a materských škôl prišlo k zmene k 31. 7. 2007 zrušenie základnej školy M. C. Sklodowskej 1 (so školským klubom detí a školskou kuchyňou a školskou jedálňou) a materskej školy Fedinova 7 (so školskou kuchyňou a školskou jedálňou).

Mestská časť hospodárila v základných školách (prenesené kompetencie) v roku 2007 s prostriedkami v celkovej výške 149 133 tis. Sk zo štátneho rozpočtu, 895 tis. Sk z rozpočtu mestskej časti. Na originálne kompetencie boli čerpané prostriedky vo výške 146 488 tis. Sk z rozpočtu mestskej časti.

Nenormatívne bežné výdavky boli v roku 2007 poukázané zo ŠR v celkovej čiastke 4 095 tis. Sk.

- vzdelávacie poukazy vo výške 3 226 tis. Sk

- na asistenta učiteľa (pre postihnuté deti so zvláštnou opaterou) vo výške 165 tis. Sk
- odchodné 297 tis. Sk
- za mimoriadne výsledky žiakov 125 tis. Sk
- účelové programy 200 tis. Sk
- pre deti zo sociálne odkázaných rodín na školské potreby 82 tis. Sk

Z Ministerstva školstva SR boli pre ZŠ Pankúchova a ZŠ Holíčska poskytnuté finančné prostriedky na rozvojový projekt „Elektronizácia a revitalizácia školských knižníc“ v celkovej výške 200 tis. Sk.

Pre materskú školu Bulíkova 25, bola poskytnutá finančná dotácia na účel „Elektronizácia a revitalizácia zariadení školského stravovania 2007“ vo výške 77 tis. Sk, ktorá bola poukázaná v decembri 2007 a vyčerpaná bola v súlade so zákonom do 31.3. 2008.

Kapitálové výdavky, ktoré boli pridelené zo ŠR koncom novembra 2007 vo výške 2 000 tis. Sk pre ZŠ Pankúchova 4, neboli v roku 2007 čerpané. ZŠ Černyševského 8 čerpala kapitálové výdavky vo výške 135 tis. Sk na rekonštrukciu strechy, ktoré mala rozpísané v rozpočte roku 2006 (požadovaná čiastka bola 700 tis. Sk). ZŠ Pankúchova 4 čerpala kapitálové výdavky vo výške 380 tis. Sk, ktoré dostala z Ministerstva financií na rekonštrukciu strechy pavilónu B2 ako kapitálový transfer zo ŠR na individuálne potreby obcí (požadovaná čiastka bola 720 tis. Sk).

Veľkú časť tvorili finančné prostriedky poskytnuté z Fondu rozvoja bývania mestskej časti na kapitálové výdavky vo výške 5 720 tis. Sk na riešenie havarijných stavov budov základných a materských škôl:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. ZŠ Budatínska    | - 501 tis. Sk - rekonštrukcia strechy pavilónu B1 so zateplením                                     |
| 2. ZŠ Černyševského | - 562 tis. Sk - rekonštrukcia strechy pavilónu B2 so zateplením                                     |
| 3. ZŠ Černyševského | - 149 tis. Sk - zariadenie do školskej jedálne, umývačka riadu                                      |
| 4. ZŠ Dudova        | - 280 tis. Sk - zariadenie do školskej jedálne  |
| 5. ZŠ Gessayova     | - 1 193 tis. Sk - rekonštrukcie strechy pavilónov B2, B4 so zateplením a výmena strešných svetlíkov |
| 6. ZŠ Lachova       | - 279 tis. Sk - rekonštrukcia osvetlenia malej a veľkej telocvične                                  |
| 7. ZŠ Nobelovo nám. | - 468 tis. Sk - rekonštrukcia strechy B1 pavilónu so zateplením                                     |
| 8. ZŠ Turnianska    | - 195 tis. Sk - projektová dokumentácia-energeticky pasívny projekt                                 |
| 9. ZŠ Pankúchova    | - 168 tis. Sk - rekonštrukcia strechy pavilónu B4 so zateplením                                     |
| 10. MŠ Lietavská    | - 460 tis. Sk - rekonštrukcia strechy   |
| 11. MŠ Macharova    | - 137 tis. Sk - rekonštrukcia strechy so zateplením   |
| 12. MŠ Strečnianska | - 731 tis. Sk - rekonštrukcia strechy pavilónu so zateplením  |
| 13. MŠ Turnianska   | - 597 tis. Sk - rekonštrukcia strechy so zateplením   |

Ďalšími zdrojmi krytia výdavkov základných škôl a školských zariadení sú:

- prostriedky od iných fyzických osôb a právnických osôb za prenájom priestorov a zariadenia škôl a školských zariadení,
- príspevky od žiakov, rodičov za čiastočnú úhradu nákladov spojených s hmotnou starostlivosťou,
- príspevky a dary od fyzických a právnických osôb
- iné zdroje financovania

Rozpočet príjmov bol naplnený vo výške 16 342 tis. Sk, t. j. na 102,5 %. Plnenie príjmov bolo u väčšiny škôl prekročené. Čerpanie príjmov za školský klub detí a poplatkov za materské školy bolo vo výške 10 785 tis. Sk, t. j. 101,5 %. Príjmy od cudzích strávníkov boli vo výške 897 tis. Sk, t. j. boli splnené na 85,3%. Ďalšími príjmami základných a materských škôl boli

príspevky a dary od fyzických a právnických osôb. Sponzorské dary a účelové granty zo ŠR boli poskytnuté nasledovným subjektom:

ZŠ Prokofievova získala finančné prostriedky od slovenského tenisového zväzu pri organizácii „Detského Davis Cup a Fed Cup“ vo výške 6 tis. Sk a zapojila sa tiež do projektu „Otvorená škola“, ktorú sponzorovala slovenská asociácia športu na školách v Bratislave a získala finančné prostriedky vo výške 50 tis. Sk.

ZŠ Holíčska sa zapojila do projektu „Otvorená škola“, ktorú sponzorovala slovenská asociácia športu na školách v Bratislave a získala finančné prostriedky vo výške 50 tis. Sk.

ZŠ Pankúchova získala grant z Krajského školského úradu vo výške 14 tis. Sk na organizáciu krajskej súťaže v plávaní a od spoločnosti T-mobile z programu „T-Mobile pomáha komunite“ získala grant na úpravu ihriska vo výške 35 tis. Sk.

ZŠ Tupolevova získala grant od Eximbanky SR na čiastočnú úhradu nákladov spojených so zakúpením interaktívnej tabule vo výške 20 tis. Sk.

Grantový projekt „Voda pre život“ získala materská škola Bulíkova vo výške 10 tis. Sk od Združenia rodičov a priateľov pri Materskej škole Bulíkova 25, Bratislava.

Materská škola Holíčska od Slovenskej sporiteľne získala sponzorský dar vo výške 50 tis. Sk na realizáciu detského ihriska v areáli materskej školy a zapojila sa do projektu „Otvorená škola“, ktorú sponzorovala slovenská asociácia športu na školách v Bratislave vo výške 50 tis. Sk.

Súhrnný prehľad plnenia záväzných ukazovateľov rozpočtových organizácií na úseku školstva mestskej časti za rok 2007 je uvedený v tabuľkovom prehľade č. 8 a vyhodnotenie čerpania rozpočtu záväzných ukazovateľov podľa jednotlivých školských subjektov sa nachádza v tabuľke č. 9.

### **3.10. Sociálna podpora žiakom, ktorých rodičia sú v hmotnej núdzi**

V zmysle výnosu Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny č. 3749/05-II/1 zo dňa 14.12.2005 poskytuje štát prostredníctvom obcí dotácie na stravu, školské potreby a motivačný príspevok deťom z rodín, ktoré poberajú dávky v hmotnej núdzi a deťom z rodín, ktorých príjem nedosahuje hranicu životného minima. Žiadateľom o túto dotáciu v zmysle citovaného výnosu je obec podľa sídla školy. Dotácia sa poskytuje pre deti predškolských zariadení, základných škôl a špeciálnych základných škôl.

#### **1. Dotácia na stravu:**

V rámci uvedeného výnosu poskytuje štát dotáciu na stravu. Výška dotácie je 24,- Sk na žiaka I. stupňa ZŠ, 26,- Sk na žiaka II. stupňa ZŠ, 16,- Sk na obed v materskej škole, 6,- Sk na desiatu v MŠ a 20,- Sk na obed v špeciálnej ZŠ. Rodič dopláca na každé jedlo 1,- Sk. V roku 2007 bolo takto vyplatených 539 tis. Sk.

2. **Dotácia na školské potreby** je určená pre deti materských a základných škôl a v roku 2007 bola poskytnutá v celkovej výške 113 tis. Sk pre 226 detí. Dotácie boli zaslané jednotlivým školám, ktoré zabezpečili nákup školských potrieb pre vybrané deti vo výške 500,- Sk na dieťa na polrok školského roku.

3. **Dotácia na motivačný príspevok** pre deti v hmotnej núdzi sa poskytuje deťom, ktoré mali :

priemer v poslednom školskom polroku do 1,5	500,- Sk
priemer v poslednom školskom polroku do 2	300,- Sk
zlepšený priemerný prospech od predchádzajúceho školského polroka o 0,5	200,- Sk

V roku 2007 bol motivačný príspevok vyplatený 526 deťom v celkovej výške 198 tis. Sk.

#### **4. Tvorba a čerpanie mimorozpočtových peňažných fondov**

Názov	Počiat. stav	Príjmy	Výdavky	Zostatok
Fond rozvoja bývania	62 531 174,54	15 616 614,21	50 457 693,34	27 690 095,41
Rezervný fond	15 010 467,49	6 543 229,42	304 521,00	21 249 175,91
Konto zelene	3 169 639,93	3 054 427,50	2 006 286,20	4 217 781,23
Fond statickej dopravy	1 162 608,50	561 433,00	0,00	1 724 041,50
Sociálny fond zamestnancov	212 225,96	1 075 231,27	1 129 395,50	158 061,73
<b>Fondy spolu</b>	<b>82 086 116,42</b>	<b>26 850 935,40</b>	<b>53 897 896,04</b>	<b>55 039 155,78</b>

##### **Fond rozvoja bývania**

Počiatočný stav k 1. 1. 2007

62 531 174,54 Sk

Príjmy

doplatok za byt Gerčenova

394 800,-

zrušenie účtu SJK/PHARE

362 776,83

zrušenie účtu SJK/DPH

185 461,53

odpredaj bytov

10 701 975,19

odpredaj nebytových priestorov

3 849 519,90

odstúpenie od zmluvy

10 824,-

nedočerpaná dotácia ZŠ Prokofievova z r.2006

14 894,30

úroky

96 362,46

Príjmy spolu

15 616 614,21

Výdavky

náklady na klimatizačné zariad.

7 653 877,10

náklady na strojovňu chladu

2 745 000,-

výstavba a vybavenie komunikácií

2 857 570,-

kapitálový transfer KZP

3 250 000,-

výstavba Petržalského korza

1 777 650,-

kapitálové výdavky MŠ

1 925 207,-

kapitálové výdavky ZŠ

3 794 424,90

rekonštrukcia ZOS Mlynarovičova

12 846 660,-

vnútorné zariadenie ZOS Mlynarovičova

1 210 266,03

kapitálový transfer MP VPS

1 350 000,-

nákup akcií Dexia banky, a.s.

10 560 000,-

poplatky banke

854,87

daň z termínovaných vkladov

18 306,-

prevod úrokov na BÚ

467 877,44

Výdavky spolu

50 457 693,34

Účtovný zostatok fondu k 31.12.2007

27 690 095,41

pôžička poskytnutá cirkvi- zostatok z r.2006

4 478 500,-

splátky pôžičky cirkvi za rok 2007

-1 500 000,-

zostatok poskytnutej pôžičky

- 2 978 500,-

**Zostatok fondu k 31.12. 2007**

**24 711 595,41 Sk**

z toho účelovo viazané podľa

schváleného rozpočtu na rok 2008

- 32 330 000,-

v tom:

výstavba a vybavenie komunikácií

2 300 000,-

technická a projektová dokumentácia	400 000,-
nákup hnutel'ného majetku	2 780 000,-
odkúpenie pozemku pod Petržalským korzom	150 000,-
kapitálový transfer MP VPS	8 160 000,-
prestavba Vlastneckého námestia	1 000 000,-
na investič.akcie spolufinancované z fondov EÚ	3 000 000,-
vybudovanie schodiska pri Chorv. ramene	100 000,-
krízové ubytovanie v DOS Medveďova	200 000,-
športový areál ZŠ Holíčska	500 000,-
kapitálový transfer rozpočtovým organizáciám	3 840 000,-
kapitálové výdavky pre školstvo	5 900 000,-
rekonštrukcia, zastrešenie a uzamyk. stojísk	4 000 000,-
<b>Disponibilný zostatok</b>	<b>-7 618 404,59 Sk</b>

### Rezervný fond

<i>Počiatočný stav k 1. 1. 2007</i>	<i>15 010 467,49 Sk</i>
<b>Príjmy</b>	
prevod z fin. usporiadania za rok 2006	111 720,60
prídela z finančného usporiadania za rok 2006	6 317 503,09
prevod zostatkov zrušených fondov	1 796,52
Nebojte sa Petržalky(zostatok zruš.fondu + príspevky)	3 924,-
úroky z termín. vkladov	108 285,21
<i>Príjmy spolu</i>	<i>6 543 229,42</i>
<b>Výdavky</b>	
daň z úrokov	20 573,-
referát informatiky nákup inf. techniky	83 948,-
vklad do základ.imania BPP	200 000,-
<i>Výdavky spolu</i>	<i>304 521,-</i>
<b>Zostatok fondu k 31.12.2007</b>	<b>21 249 175,91 Sk</b>
z toho účelovo určené:	3 004 526,95
grant OMV na lávku	1 000 000,-
grant MOL	1 464 993,20
grant SHELL	132 186,80
KIRA fin. zábezpeka Lietavská	103 583,40
granty na DOS	3 924,45
zábezpeka na pohreb p. Bártová	12 000,-
grant TESCO	250 000,-
kolaudačná rata KANVOD	37 839,10
<b>Disponibilný zostatok</b>	<b>18 244 648,96 Sk</b>

### Fond statickej dopravy

<i>Počiatočný stav k 1. 1. 2007</i>	<i>1 162 608,50 Sk</i>
prídela z finančného usporiadania za rok 2006	561 433,-
<b>Zostatok fondu k 31.12. 2008</b>	<b>1 724 041,50</b>
z toho účelovo určené v rozpočte na rok 2008:	
na výstavbu a vybavenie komunikácií	1 700 000,-
<b>Disponibilný zostatok</b>	<b>24 041,50 Sk</b>

### Konto zelene

<i>Počiatočný stav k 1. 1. 2007</i>	<i>3 169 639,93 Sk</i>
Príjem za výrub stromov	3 054 427,50

Výdaj na parčík Gercenova	2 006 286,20
<b>Zostatok fondu k 31. 12. 2007</b>	<b>4 217 781,23 Sk</b>
z toho účelovo určené v rozpočte na rok 2008: na prestavbu Vlasteneckého námestia	2 500 000,-
<b>Disponibilný zostatok</b>	<b>1 717 781,23 Sk</b>

### **Sociálny fond**

Počiatočný stav k 1. 1. 2007	212 225,96 Sk
Príjmy	1 075 231,27
Výdavky	1 129 395,50
<b>Zostatok fondu k 31.12. 2007</b>	<b>158 061,73 Sk</b>

## ***5. Prehľad o stave a vývoji dlhu***

Ku dňu účtovnej závierky mestská časť nemá prijaté žiadne úvery a návratné finančné výpomoci.

## ***6. Prehľad o poskytnutých zárukách***

Mestská časť v roku 2007 neposkytla žiadne záruky.

## ***7. Pôžičky poskytnuté mestskou časťou***

Mestská časť poskytla z Fondu rozvoja bývania bezúročnú návratnú finančnú výpomoc Rímskokatolíckej Cirkvi Farnosti Sv. Rodiny vo výške 7 700 000,- Sk s podmienkou mesačných splátok vo výške minimálne 130 000,- Sk a založením pozemkov Farnosti Sedembolestnej Panny Márie v mestskej časti Bratislava-Vajnory ako záruky. Uznesením MZ č. 110 z 27.11.2007 bolo schválené zníženie mesačných splátok na 70 000,- Sk s účinnosťou od 1.12.2007. Úhrada splátok pôžičky predstavuje k 31.12.2007 čiastku 4 721 500,- Sk. Neuhradený zostatok je 2 978 500,- Sk a v súlade so zmluvou musí byť uhradený do 31.8.2009.

## ***8. Bilancia aktív a pasív, záväzky a pohľadávky***

K 31.12.2007 vykazuje mestská časť aktíva a pasíva vo výške 1 554 722 tis. Sk. Neobežný majetok (dlhodobý nehmotný, hmotný a finančný majetok) predstavuje čiastku 1 451 816 tis. Sk, obežný majetok (zásoby, pohľadávky, finančný majetok a poskytnuté návratné výpomoci) je vo výške 102 906 tis. Sk. Kompletná súvaha tvorí prílohu tohoto materiálu.

Oproti roku 2006 vzrástol majetok mestskej časti. Uznesením MZ č. 71 z 26.6.2007 bola zrušená príspevková organizácia Bytový podnik Petržalka bez právneho nástupcu s prechodom všetkých práv a záväzkov na zriaďovateľa Mestskú časť Bratislava - Petržalka. Bytový podnik mal zverený do správy majetok mestskej časti a týmto uznesením bolo schválené odňatie tohto majetku späť do majetku mestskej časti. Tento majetok tvoria prevažne neodpredané byty, garáže, garážové stojiská, terasy pri bytových domoch v hodnote 299 mil. Sk. V roku 2007 bola

do majetku mestskej časti zaradená stavba „Petržalské korzo“ v hodnote 80 mil. Sk. Táto stavba bola spolufinancovaná zo ŠR a európskeho fondu Phare. Ďalší prírastok v majetku predstavuje zaradenie do majetku nainštalovanej klimatizácie na siedmych poschodiach budovy miestneho úradu a prislúchajúceho podielu na strojovni chladu spolu v hodnote 19 mil. Sk. V hodnote spolu približne 9 mil. Sk boli v roku 2007 zaradené do majetku rôzne novovybudované komunikácie, chodníky a parkoviská v mestskej časti. Prírastok na účte 031 – pozemky vo výške 21 mil. Sk predstavujú pozemky zverené do správy mestskej časti od hlavného mesta.

Na účte 061 – podielové cenné papiere a podiely v ovládanej osobe bol úbytok v hodnote 100 tis. Sk, z dôvodu výmazu Miestneho vysielania Petržalka z obchodného registra SR, v ktorom mala mestská časť podiel. Prírastok na tomto účte predstavuje 100 % vklad mestskej časti do novozaloženej obchodnej spoločnosti Bytový podnik Petržalka, s.r.o. vo výške 200 tis. Sk. Na účte 063 – dlhové cenné papiere držané do splatnosti bol prírastok vo výške 10 560 tis. Sk za nákup akcií Dexia banky, a.s. Bolo nakúpených 1320 ks akcií v hodnote 8 000,- Sk za jednu akciu vrátane emisného ážia.

Závazky mestskej časti k 31.12.2007 významnejšieho charakteru sú:

- voči dodávateľom v sume 6 389 tis. Sk - sú to faktúry došlé a neuhradené k 31.12. a taktiež faktúry došlé v januári 2008 týkajúce sa nákladov roku 2007,
- iné záväzky - čiastku 114 tis. Sk tvoria rôzne mylné platby a neusporiadané platby, čiastku 142 tis. Sk predstavujú prídavky na deti došlé na účet mestskej časti ako dočasnému náhradnému príjemcovi týchto prídavkov, sumu 3 014 tis. Sk predstavuje príjem za daň z nehnuteľností, ktorá je príjmom hlavného mesta, ale občania túto daň ešte mylne poukazujú na účet mestskej časti, tieto príjmy budú predmetom usporiadania medzi hlavným mestom a mestskou časťou,
- dlhodobé záväzky - 29.11.2006 bola uzatvorená kúpna zmluva č. 01/11/2006, ktorej predmetom je kúpa a predaj časti vlastníckeho podielu na strojovni chladu, ktorá zabezpečuje klimatizáciu administratívnych priestorov bloku A a bloku B ÚPB na Kutlíkovej ulici č. 17. Mestská časť je na základe tejto zmluvy vlastníkom 278/1000 strojovne chladu z vlastníckeho podielu predávajúceho, ktorým je Technopol servis, a.s. a jeho cenu bude splácať v 36 splátkach do 15.12.2009. Prvá splátka bola realizovaná 15.1.2007 a zostatok k 31.12.2007 je 5 490 tis. Sk.

Pohľadávky významnejšieho charakteru nasledovné:

Oddelenie nakladania s majetkom - celkovo pohľadávky z nájomného za pozemky k 31.12.2007 sú podľa účtovnej evidencie vo výške 6 039 tis. Sk. Túto sumu tvoria skutočné pohľadávky vo výške 6 437 tis. Sk a tieto sú znížené o sumu 398 tis. Sk, čo sú rôzne preplatky, ktoré vznikli z nesprávneho uhrádzania predpísanej výšky nájomného nájomcom alebo neuzatvorením novej zmluvy. Zo sumy 6 437 tis. Sk sú pohľadávky po termíne splatnosti do 3 mesiacov vo výške 22 tis. Sk, do 6 mesiacov vo výške 368 tis. Sk, do 12 mesiacov vo výške 77 tis. Sk a viac ako 1 rok 5 970 tis. Sk.

- Pohľadávky nad 10 tisíc Sk z nájomného za prenájom pozemkov podľa účtovnej evidencie predstavujú sumu 6 215 tis. Sk, z toho súdnou cestou sú vymáhané pohľadávky v 7 prípadoch a exekúciou v 8 prípadoch vo výške 5 236 tis. Sk.
- Pohľadávky do 10 tisíc Sk z nájomného za prenájom pozemkov predstavujú sumu 222 tis. Sk, z toho súdnou cestou sú vymáhané pohľadávky vo výške 31 tis. Sk.
- Pohľadávky z nájomného za prenájom budov a objektov vo výške 1 834 tis. Sk sa vymáhajú súdnou cestou. Najväčšími dlžníkmi k 31.12.2007 sú: AUTOMARKET – Robert Stanko (splátkový kalendár), INSTA Investment, s.r.o. Košice (súdne konanie prerušené z dôvodu prebiehajúceho konkurzného konania), WALO s.r.o. Bratislava (podaný návrh na výkon exekúcie).

Bytové oddelenie - pohľadávky za ubytovanie v ubytovni na Antolskej ulici č. 3 od 10-tich dlžníkov v celkovej sume 491 tis. Sk. Na 4 dlžníkov bol vydaný platobný rozkaz a návrh na exekúciu, na 5 prípadov bola vydaná exekúcia, v 1 prípade je vydaná dohoda o splátkach.



Finančné oddelenie - úsek daní a poplatkov eviduje pohľadávky na dani z predaja alkoholických nápojov a tabakových výrobkov spolu v sume 1 695 tis. Sk. Táto miestna daň bola od 1.1.2005 zrušená zákonom č.582/2004 Z.z. Uvedené nedoplatky predstavujú 15 dlžníkov, na ktorých boli podané exekučné návrhy.

Na dani za psa sú pohľadávky k 31.12.2007 vo výške 906 tis. Sk. Občanom sú priebežne zasielané výzvy na úhradu nedoplatkov. Dlžníci, ktorí majú neuhradenú daň za psa za viac rokov, budú riešení v exekučnom konaní.

Na dani z nehnuteľností sú pohľadávky vo výške 17 939 tis. Sk. V súčasnosti sú vypracované protokoly o postúpení pohľadávky medzi mestskou časťou a hlavným mestom a na základe toho budú pohľadávky v sume približne 5 mil. Sk odúčtované z účtovnej evidencie mestskej časti. Sú to pohľadávky, ktoré vznikli v roku 2005 a musí ich vymáhať hlavné mesto, pretože od 1.1.2005 je správcom dane z nehnuteľností. Pohľadávky vzniknuté do 31.12.2004 bude riešiť a vymáhať mestská časť, niektoré sú už v riešení u exekútora a ďalšie sa budú riešiť po doručení príslušných spisov z hlavného mesta, pretože pri delimitácii celej agendy dane z nehnuteľností boli z mestskej časti zobrať všetky aktívne spisy tejto dane a mestská časť nemá na základe čoho tieto pohľadávky vymáhať.

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**  
**pre Mestskú časť Bratislava - Petržalka**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Mestskej časti Bratislava – Petržalka, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2007, výkaz ziskov a strát, poznámky a výkaz o plnení rozpočtu za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

*Zodpovednosť vedenia Mestskej časti Bratislava-Petržalka za účtovnú závierku*

Vedenie Mestskej časti Bratislava – Petržalka je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

*Názor*

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Mestskej časti Bratislava - Petržalka k 31. decembru 2007. Výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu sú v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Bratislava 11.4. 2008

Ing. Blažena Szabová  
Licencia SKAU č. 197



### **III. Vyčíslenie výsledku hospodárenia a návrh prerozdelenia prebytku hospodárenia mestskej časti a výsledku hospodárenia príspevkových organizácií za rok 2007**

#### **1. Vyčíslenie výsledku hospodárenia mestskej časti**

	Príjmy	Výdavky	Rozdiel
Bežné	557 343 tis. Sk	551 271 tis. Sk	6 072 tis. Sk
Kapitálové	3 240 tis. Sk	45 356 tis. Sk	- 42 116 tis. Sk
Finanč. operácie	52 262 tis. Sk	10 760 tis. Sk	41 502 tis. Sk

Príjmy spolu Sk 612 844 397,31

Výdavky spolu Sk 607 386 678,06

---

**Prebytok hospodárenia Sk 5 457 719,25**

Z tohto prebytku sa v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov vylučujú:

1. Prevod do rozpočtu roku 2008 nevyčerpaných prostr. zo ŠR	3 277 000,- Sk
- na vybudovanie viacúčelového ihriska	1 200 000,- Sk
- na projekt elektronizácie a revitalizácie školského stravovania	77 000,- Sk
- na výst. bežeckej tartan. dráhy a ihriska pre beach volejbal a futbal	2 000 000,- Sk
2. Prevod do rozpočtu roku 2008 nevyčerpaných sponzorských darov	1 060 790,70 Sk
Celkom	4 337 790,70 Sk

#### **2. Návrh prerozdelenia prebytku hospodárenia po vylúčení účelových finančných prostriedkov:**

1. Prídél do Fondu statickej dopravy	521 575,- Sk
2. Prídél do Rezervného fondu	598 353,55 Sk

Fond statickej dopravy bol schválený uznesením MZ č. 121 dňa 8.2.2000. Ako jeden zo zdrojov fondu boli schválené i príjmy mestskej časti z vyhradeného parkovania na parkoviskách komunikácií III. a IV. triedy. V roku 2007 boli príjmy z vyhradeného parkovania vyinkasované v celkovej výške 521 381,- Sk a táto čiastka je navrhnutá ako prídél do fondu. Zostatok prebytku hospodárenia v čiastke 598 547,55 Sk navrhujeme previesť do Rezervného fondu mestskej časti.

### **3. Finančné usporiadanie s príspevkovými organizáciami mestskej časti:**

Mestská časť Bratislava-Petržalka bola v roku 2007 zriaďovateľom dvoch príspevkových organizácií: Bytového podniku Petržalka a Miestneho podniku verejno-prospešných služieb Petržalka.

Výsledky hospodárenia príspevkových organizácií, stavy ich fondov, záväzkov a pohľadávok a návrhy finančných usporiadaní sú nasledovné:

#### **Miestny podnik verejnoprošpešných služieb Petržalka**

Náklady	Sk 31 969 238,-
Výnosy	Sk 31 975 778,90
Zisk	Sk 6 540,90

Dosiahnutý zisk vo výške 6 540,90 Sk navrhujeme ponechať organizácii ako prídel do jej Rezervného fondu.

Zostatky fondov a stav záväzkov a pohľadávok k 31.12.2007 sú nasledovné:

⇒ rezervný fond	Sk 136 098,80
⇒ fond reprodukcie investičného majetku	Sk 1 721 245,75
⇒ fond dlhodobého majetku	Sk 58 683 135,21
⇒ sociálny fond	Sk 19 975,40
⇒ záväzky	Sk 1 854 277,16
⇒ pohľadávky	Sk 1 083 611,14

#### **Bytový podnik Petržalka, m.p.**

Náklady	Sk 66 039 905,67
Výnosy	Sk 66 117 078,41
Zisk	Sk 77 172,74

Bytový podnik Petržalka bol ako príspevková organizácia zrušený k 31.12.2007 bez právneho nástupcu s prechodom všetkých práv a záväzkov na zriaďovateľa Mestskú časť Bratislava-Petržalka. Preto dosiahnutý zisk vo výške 77 172,74 Sk so všetkými záväzkami a pohľadávkami prechádza na mestskú časť.

Zostatky fondov a stav záväzkov a pohľadávok k 31.12.2007 sú nasledovné:

⇒ rezervný fond	Sk 0
⇒ fond reprodukcie investičného majetku	Sk 88 751 544,66
⇒ fond dlhodobého majetku	Sk 0
⇒ sociálny fond	Sk 0
⇒ záväzky	Sk 49 640 477,54
⇒ pohľadávky	Sk 126 080 148,47

Komentár k uvedeným ukazovateľom je rozpísaný v dielčich materiáloch príspevkových organizácií, ktoré tvoria prílohu tohoto materiálu.